



**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
RETURN BIDS TO:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des
soumissions - TPSGC**
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage , Phase III
Core 0A1 / Noyau 0A1
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

**MODIFICATION DE L'INVITATION
SOLICITATION AMENDMENT**

The referenced document is hereby revised;
unless otherwise indicated, all other terms and
conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf
indication contraire, les modalités de l'invitation
demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Science Procurement Directorate/Direction de
l'acquisition
de travaux scientifiques
11C1, Phase III
Place du Portage
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title-Sujet Enquêtes sur les collisions et les défauts de véhicules automobiles / Vehicle Collisions and Defect Investigations	
Solicitation No. - N° de l'invitation T8056-160026/C	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client T8056-16-0026	Date 25 July 2017
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-17-00787271	
File No. - N° de dossier 075ss.T8056-160026	CCC No./N° CC - FMS NO. / N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 2:00 PM on - le 2017-08-28	Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST
F.O.B. - F.A.B Plant-Usine : <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: April Campbell	Buyer Id - Id de l'acheteur 075ss
Telephone No. - N° de téléphone 873-469-4794	FAX No. - N° de FAX 819-997-2229
Destination of Goods, Services and Construction: Destinations des biens, services et construction : Specified Herein Précisé dans les présentes	

Instructions : See Herein

Instructions : voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée See Herein	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de telephone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date



LA PRÉSENTE MODIFICATION EST PROPOSÉE POUR RÉPONDRE AUX QUESTIONS

Question 1 : Référence : Énoncé des travaux, article 8.1

Nous notons l'exigence d'extraire les données sur l'écrasement des modules de commande des coussins gonflables, si pris en charge. Nous avons deux questions à ce sujet :

- a) Que signifie l'expression « lorsque pris en charge »? Et pris en charge par quel système? Est-ce que cela signifie que tout entrepreneur devra avoir toutes les capacités des modules de commande des coussins gonflables qui sont actuellement disponibles sur le marché?
- b) Considère-t-on d'extraire les données d'autres modules, par exemple d'un système d'infodivertissement? Ce type de modules peut fournir une mine de renseignements.

Réponse 1 :

- a) Cette exigence concerne les véhicules équipés d'un module pris en charge par l'outil BOSCH CDR. <https://www.boschdiagnostics.com/cdr/>
- b) Non, ce n'est pas une exigence.

FIN